



Brüssel, 6. veebruar 2025
(OR. en)

5885/25

Institutsioonidevahelised
dokumendid:
2024/0266(NLE)
2024/0267(NLE)

RECH 38
COASI 25

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Saaja: Alaliste esindajate komitee / nõukogu

Komisjoni dok nr: 14668/24 + ADD 1
14669/24 + ADD 1

Teema: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise lepingu (mis käsitleb Korea Vabariigi osalemist liidu programmides) liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

- Vastuvõtmine

NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise lepingu (mis käsitleb Korea Vabariigi osalemist liidu programmides) sõlmimise kohta

- Põhimõtteline kokkulepe
- Taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks

1. Nõukogu võttis oma 15. mai 2023. aasta istungil vastu otsuse, millega antakse luba alustada läbirääkimisi lepingu üle, mis käsitleb Korea Vabariigi liidu programmides osalemise üldpõhimõtteid ning Korea Vabariigi ühinemist teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammiga „Euroopa horisont“ (2021–2027)¹.

¹ ELT L 146, 6.6.2023, lk 18–19.

2. Pärast Korea Vabariigiga peetud läbirääkimiste lõpuleviimist esitas komisjon 17. oktoobril 2024 nõukogule nõukogu otsuse ettepaneku ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise lepingu (mis käsitleb Korea Vabariigi osalemist liidu programmides) liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta,² samuti lepingu teksti, mis on esitatud ettepaneku *addendum*'is, ning nõukogu otsuse ettepaneku kõnealuse lepingu sõlmimise kohta³.
3. Komisjon tutvustas oma ettepanekuid teaduse töörühma 13. novembri 2024. aasta koosolekul ning Aasia ja Okeania töörühma 30. jaanuari 2025. aasta koosolekul ning mõlemad töörühmad vaatasid need läbi. Teaduse töörühma delegatsioonid leppisid 22. novembril 2024 lõppenud kirjaliku konsultatsiooni teel kokku allkirjastamist ja ajutist kohaldamist käsitleva nõukogu otsuse eelnõu tekstis, sealhulgas lepingu tekstis, ning sõlmimist käsitleva nõukogu otsuse eelnõu tekstis.
4. Õiguskeeleeksperdid kontrollisid lepingu allkirjastamist ja ajutist kohaldamist käsitlevat nõukogu otsuse eelnõu, lepingut ennast ning lepingu sõlmimist käsitlevat nõukogu otsuse eelnõu ja viimistlesid need, nagu need on esitatud vastavalt dokumentides 16702/24, 16703/24 ja 16701/24.
5. Eespool toodud silmas pidades palutakse alaliste esindajate komiteel soovitada nõukogul ühe oma eelseisva istungi päevakorra A-punktina:
 - võtta vastu dokumendis 16702/24 esitatud nõukogu otsus allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta ning otsustada teavitada sellest Euroopa Parlamendi vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikele 10;
 - anda põhimõtteline nõusolek lepingu sõlmimist käsitleva otsuse eelnõu suhtes, mis on esitatud dokumendis 16703/24, ning otsustada esitada see koos dokumendis 16701/24 esitatud lepingu tekstiga pärast lepingu allkirjastamist Euroopa Parlamendile nõusoleku saamiseks.

² 14669/24 + ADD1.

³ 14668/24 + ADD1.